

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku**

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30
Kód produktu	469691-BE02
SDS #	469691
Typ produktu	Kapalné.

**1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Použití látky nebo směsi	Víceúčelové mazivo pro motory, převodovky a hydraulické systémy traktorů a zemědělských strojů. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace**

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	Neklasifikován.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

**2.2 Prvky označení**

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.

**Pokyny pro bezpečné zacházení**

Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.

Dodatečné údaje na štítku	<input checked="" type="checkbox"/> Obsahuje Amides, C18 (unsaturated). Může vyvolat alergickou reakci. Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.
---------------------------	--

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	1/16		
Verze	10	Datum vydání	23 Březen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)	Jazyk	ČEŠTINA
Datum předchozího vydání	3 Prosinec 2025.						

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

### EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

**Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů** Nelze použít.

### Speciální požadavky na balení

**Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi** Nelze použít.

**Dotyková výstraha při nebezpečí** Nelze použít.

### 2.3 Další nebezpečnost

**Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII**

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

**Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.**

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

**Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace**

Zbavuje pokožku tuku.  
**POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE**  
 Použitý motorový olej může obsahovat nebezpečné látky schopné vyvolat rakovinu kůže.  
 Viz Toxikologické informace, oddíl 11 tohoto Bezpečnostního listu.  
 Poznámka: Vysokotlaké aplikace  
 Průnik produktu kůže při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.  
 Viz "Poznámky pro lékaře" v textu Pokyny pro první pomoc, oddíl 4 tohoto Bezpečnostního listu.  
  
 K vyhodnocení nebezpečnosti tohoto produktu byla použita experimentální data jedné nebo více součástí.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Směsi

**Definice produktu** Směs

Vysoce rafinovaný základový olej (IP 346 DMSO extrakt < 3%). Patentovaná výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Neklasifikován.	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
Destiláty (ropa), rozpustidlo-rafinované těžce parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 ES: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	REACH #: 01-2119521201-61 ES: 288-917-4 CAS: 85940-28-9	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: C ≥ 15% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 20%	[1]

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 2/16

**Verze** 10 **Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká republika (Czech Republic)

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání** 3 Prosinec 2025.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

Amides, C18 (unsaturated)	REACH #: 01-2119560613-41 ES: 931-801-1 CAS: -	<1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	Eye Irrit. 2, H319: 15% ≤ C < 20%	[1]
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	REACH #: 01-2119488911-28 ES: 701-385-4 CAS: -	≤0.3	Repr. 2, H361f	-	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

#### Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1 Popis první pomoci

##### Styk s očima

V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.

##### Při styku s kůží

Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

##### Inhalační

Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

##### Při požití

Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

##### Ochrana pracovníků první pomoci

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

##### Potenciální akutní účinky na zdraví

##### Inhalační

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

##### Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

##### Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

##### Styk s očima

Viz: Oddíl 11. Toxikologické informace - Potenciální akutní účinky na zdraví: Styk s očima

##### Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

##### Inhalační

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

##### Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

##### Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

##### Styk s očima

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

#### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

##### Poznámky pro lékaře

Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.

Poznámka: Vysokotlaké aplikace

Průnik produktu kůží při práci za vysokého tlaku vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

Poranění se nemusí zdát vážné, ale po několika hodinách začne tkáň napuchat, ztrácet barvu, stává se velmi bolestivou a dochází k jejímu rozsáhlému podkožnímu odumírání.

Lékařský zákrok musí být proveden bezodkladně. Důkladné a rozsáhlé odstranění neživé tkáně z rány a okolí je nezbytné pro minimalizaci tkáňových ztrát a pro zamezení nebo omezení trvalého poškození. Mějte na zřeteli, že vysoký tlak může produkt zatlačit velmi

hluboko do tkání.

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 3/16

Verze 10

Datum vydání 23 Březen 2026

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

3 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

<b>Vhodná hasiva</b>	V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.
<b>Nevhodná hasiva</b>	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

<b>Nebezpečí z látky nebo směsi</b>	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
<b>Nebezpečné hořlavé produkty</b>	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO <sub>2</sub> ) oxidy síry (SO, SO <sub>2</sub> atd.)

### 5.3 Pokyny pro hasiče

<b>Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky</b>	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykáváním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.
<b>Speciální ochranné prostředky pro hasiče</b>	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

<b>Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze</b>	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
<b>Pro pracovníky zasahující v případě nouze</b>	Vstup do těsného prostoru nebo špatně odvětrávané oblasti s párou, mlhou nebo výparry je velice riskantní bez řádného ochranného dýchacího vybavení a bezpečného pracovního postupu. Mějte nasazený samostatný dýchací přístroj. Použijte vhodný ochranný chemický oděv. Protichemická obuv. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

<b>Malé rozlití</b>	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
<b>Velké rozlití</b>	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorpčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.  
Protipožární opatření najdete v oddíle 5.  
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.  
Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.  
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

<b>Ochranná opatření</b>	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
<b>Doporučení, týkající se hygieny práce</b>	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 4/16

**Verze** 10

**Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká republika (Czech Republic)

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání**

3 Prosinec 2025.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.

### 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

#### Doporučení

Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<b>NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]</b> PEL 8 hodin: 5 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<b>NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]</b> PEL 8 hodin: 5 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	<b>NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]</b> PEL 8 hodin: 5 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropa), rozpustidlo-rafinované těžce parafinované	<b>NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]</b> PEL 8 hodin: 5 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m <sup>3</sup> . Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

#### Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

#### Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku	Indexy expozice
Nejsou známy žádné expoziční indexy.	

#### DNEL/DMEL

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Inhalační**

2.73 mg/m<sup>3</sup>

Vliv (následky): Systematický

**DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Inhalační**

5.58 mg/m<sup>3</sup>

Vliv (následky): Místní

**DNEL - Pracující - Dlouhodobý - Dermální**

0.97 mg/m<sup>3</sup>

Vliv (následky): Systematický

**DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Inhalační**

1.19 mg/m<sup>3</sup>

Vliv (následky): Místní

**DNEL - Obecné obsazení - Dlouhodobý - Orální**

0.74 mg/m<sup>3</sup>

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 5/16

**Verze** 10

**Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká republika

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání**

3 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

**ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

Vliv (následky): Systematický

**PNEC****Název výrobku/přípravku**Destiláty (ropné), hydrogenované těžké  
parafinické**Výsledek****predátora**  
9.33 mg/kg**8.2 Omezování expozice****Vhodné technické kontroly**

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.

Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.

Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci. Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

**Individuální ochranná opatření****Hygienická opatření**

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

**Ochrana dýchacích cest**

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

**Ochrana očí a obličeje**

Ochranné brýle s bočními štítky.

**Ochrana kůže****Ochrana rukou****Obecné informace:**

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

**Doba průniku:**

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

**Trvalý kontakt:**

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo &gt;480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

**Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:**

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

**Tloušťka rukavic:**

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší ne 0,35 mm.

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30**Kód produktu** 469691-BE02**Strana:** 6/16**Verze** 10**Datum vydání** 23 Březen 2026**Formát** Česká  
republika  
(Czech Republic)**Jazyk** ČEŠTINA**Datum předchozího  
vydání**

3 Prosinec 2025.

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

### Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čistěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítych ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

### Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr

Částicové filtry: EN 143

Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387

### Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

<b>Skupenství</b>	Kapalné.
<b>Barva</b>	Jantarová. [Lehký]
<b>Zápach</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Prahová hodnota zápachu</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Bod tání/bod tuhnutí</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Hořlavost</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Bod vzplanutí</b>	Otevřeného kelímku: >200°C (>392°F) [Cleveland ASTM D 92]
<b>Teplota samovznícení</b>	Nejsou k dispozici.
<b>Teplota rozkladu</b>	Nejsou k dispozici.
<b>pH</b>	Nelze použít.
<b>Kinematická viskozita</b>	Kinematická: 79 mm <sup>2</sup> /s (79 cSt) při 40°C Kinematická: 11.1 do 12.1 mm <sup>2</sup> /s (11.1 do 12.1 cSt) při 100°C
<b>Rozpustnost</b>	

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 7/16

**Verze** 10 **Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká republika

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání** 3 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Média	Výsledek
voda	Nerozpustné

Partiční koeficient n-oktanol/  
voda (log Hodnota)

Nelze použít.

Tlak páry

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C			
	mm Hg	kPa	Metoda	mm Hg	kPa	Metoda
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), rozpuštědlově odparafinované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropa), rozpuštědlo-rafinované těžce parafinované	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (2-ethylhexyl and iso- Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	0.000098	0.000013	EU A.4			

Hustota a/nebo Relativní  
hustota

<1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) při 15°C

Relativní hustota par

Nejsou k dispozici.

Vlastnosti částic

Střední velikost částic

Nelze použít.

9.2 Další informace

Rychlost odpařování

Nejsou k dispozici.

Výbušné vlastnosti

Nejsou k dispozici.

Oxidační vlastnosti

Nejsou k dispozici.

Bod tuhnutí

-45 °C

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.

### 10.2 Chemická stabilita

Produkt je stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím.  
Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).

### 10.5 Neslučitelné materiály

Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 8/16

Verze 10

Datum vydání 23 Březen 2026

Formát Česká  
republika  
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího  
vydání

3 Prosinec 2025.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

#### Akutní toxicita

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**Krysa - Orální - LD50**  
>5000 mg/kg  
OECD 401

##### Králík - Dermální - LD50

>5000 mg/kg  
OECD 402

##### Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy

>5 mg/l [4 hodin]  
OECD 403

#### Odhady akutní toxicity

N/A

#### Žiravost/dráždivost pro kůži

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**Králík - Kůže - Mírně dráždivý**  
OECD 404

#### Vážné poškození očí / podráždění očí

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**Králík - Oči - Není dráždivý pro oči.**  
OECD 405

#### Žiravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

#### Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**Morče - kůže**  
OECD 406  
Výsledek: Znečitlivělé

#### Mutagenita zárodečných buněk

##### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

##### Výsledek

**In vitro - Bakterie**  
Test bakteriální reverzní mutace  
Výsledek: Negativní

##### In vitro - Savec - nedefinovaný druh

In vitro test chromozomálních aberací u savců  
Výsledek: Negativní

##### In vivo - Savec - nedefinovaný druh

Mikronukleární test savčích erytrocytů  
Výsledek: Negativní

##### In vitro - Savec - nedefinovaný druh

In vitro test genové mutace savčích buněk  
Výsledek: Negativní

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 9/16

Verze 10

Datum vydání 23 Březen 2026

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

3 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### Karcinogenita

#### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

#### Výsledek

**Myš - Dermální - Nespecifikováno**  
OECD 451  
Výsledek: Negativní

### Toxicita pro reprodukci

#### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

#### Výsledek

**Krysa - Orální**  
OECD 421  
Toxicita pro matky: Negativní  
Vliv na plodnost: Negativní  
Vývojový: Negativní

### Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

### Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

### Nebezpečnost při vdechnutí

#### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

#### Výsledek

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

#### Informace o pravděpodobných cestách expozice

Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

### Potenciální akutní účinky na zdraví

#### Inhalační

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

#### Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

#### Styk s očima

Nejsou známy závažné negativní účinky.

### Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

#### Inhalační

Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.

#### Při požití

Žádné specifické údaje.

#### Při styku s kůží

Nepříznivé příznaky mohou být následující:  
podráždění  
suchost  
praskání

#### Styk s očima

Žádné specifické údaje.

### Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

#### Inhalační

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

#### Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.

#### Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

#### Styk s očima

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

#### Všeobecně

**POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE**  
V průběhu používání produkty spalovacího procesu olej v motoru kontaminují. Použité motorové oleje mohou obsahovat nebezpečné látky schopné způsobit rakovinu kůže a proto je nutné se vyhýbat častému nebo dlouhodobému styku s použitými motorovými oleji všech typů a značek a dodržovat vysoké standardy osobní hygieny.

#### Karcinogenita

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### Mutagenita

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### Vliv na vývoj

Nejsou známy závažné negativní účinky.

#### Vliv na plodnost

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Název výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód produktu 469691-BE02

Strana: 10/16

Verze 10

Datum vydání 23 Březen 2026

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

3 Prosinec 2025.

(Czech Republic)

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.2 Informace o další nebezpečnosti

#### 11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

##### Závěr/shrnutí [Produkt]

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

#### 11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

#### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

#### Výsledek

##### Akutní - EL50

OECD 201  
Řasy  
>100 mg/l [72 hodin]

##### Akutní - EL50

OECD 202  
Dafnie  
>10000 mg/l [48 hodin]

##### Akutní - LL50

OECD 203  
Ryba  
>100 mg/l [96 hodin]

##### Chronický - NOEL

OECD 201  
Řasy  
≥100 mg/l [72 hodin]

##### Chronický - NOEL

OECD 211  
Dafnie  
10 mg/l [21 dnů]

#### Nebezpečnost pro životní prostředí

Není klasifikován jako nebezpečný

Produkt není klasifikován na ekologický dopad. Podle údajů dostupných pro tento nebo příbuzné materiály.

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Nepředpokládán jako rychle rozložitelný.

#### Název výrobku/přípravku

Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

#### Výsledek

OECD 301F  
31% [28 dnů] - Nesnadno

### 12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potenciální
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	3.64 do 7.02	-	Vysoký

### 12.4 Mobilita v půdě

#### Rozdělovací koeficient půda/voda

Název výrobku/přípravku	logK <sub>oc</sub>	K <sub>oc</sub>
Amides, C18 (unsaturated)	3.4	2345.75

#### Výsledky posouzení PMT a vPvM

<b>Název výrobku</b> Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	<b>Kód produktu</b> 469691-BE02	<b>Strana:</b> 11/16
<b>Verze</b> 10	<b>Datum vydání</b> 23 Březen 2026	<b>Formát</b> Česká republika (Czech Republic)
<b>Datum předchozího vydání</b>	3 Prosinec 2025.	<b>Jazyk</b> ČEŠTINA

## ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
čistilátý (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Amides, C18 (unsaturated)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

### Mobilita

Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

#### Závěr/shrnutí

Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
čistilátý (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Amides, C18 (unsaturated)	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	N/A	N/A	N/A	Ano	N/A	N/A	N/A

### Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
čistilátý (ropné), hydrogenované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Amides, C18 (unsaturated)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

#### Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Výrobek nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

### 12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

#### Závěr/shrnutí [Produkt]

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

#### Ostatní ekologické informace

Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organismy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

#### 12.7 Jiné nepříznivé účinky

Nejsou známy závažné negativní účinky.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### Produkt

##### Metody odstraňování

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

##### Nebezpečný odpad

Ano.

##### Katalog odpadů EU (EWC)

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana:	12/16
Verze	10	Datum vydání	23 Březen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	3 Prosinec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 05* 13 01 10*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje Nechlorované hydraulické minerální oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

### Balení

#### Metody odstraňování

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

#### Speciální opatření

Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. S prázdnými nádobami, které nebyly vyčištěny nebo vypláchnuty, zacházejte opatrně. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Prázdné nádoby představují požární riziko, jelikož mohou obsahovat hořlavé zbytky produktu a výpary. Nikdy nespájejte, nepájejte a nespájejte natvrdo nádoby. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

#### Odkazy

Komise 2014/955/EU  
Směrnice 2008/98/ES

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nejsou k dispozici.

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

### Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

#### Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

#### Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

### Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Název výrobku/přípravku	%	Popis [Použití]
4-nonylfenol, rozvětvený	<0.01	46
cyklohexan	<0.01	57 [Kontaktní lepidla na bázi neoprenu]

Označení Nelze použít.

Název výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód produktu	469691-BE02	Strana: 13/16
Verze	10	Datum vydání	23 Březen 2026	Formát
Datum předchozího vydání	3 Prosinec 2025.			Česká republika (Czech Republic)
				Jazyk
				ČEŠTINA

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### Ostatní předpisy

<b>Status podle REACH</b>	Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.
<b>Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)</b>	Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.
<b>Australský katalog (AIC)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Kanadský katalog</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Japonský katalog (CSCL)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)</b>	Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.
<b>Prekurzory výbušnin</b>	Nelze použít.

### Látky poškozující ozon (EU 2024/590)

Není v seznamu.

### Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

### perzistentních organických znečišťujících

Není v seznamu.

### EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

### Směrnice Seveso

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

## ODDÍL 16: Další informace

### Zkratky

ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách  
 ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí  
 ATE = odhad akutní toxicity  
 BCF = biokoncentrační faktor  
 CAS = CAS registr  
 CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]  
 CSA = posouzení chemické bezpečnosti  
 CSR = zpráva o chemické bezpečnosti  
 DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům  
 DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům  
 EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek  
 ES = scénář expozice  
 H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti  
 EWC = Evropský katalog odpadů  
 GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí  
 IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu  
 IBC = IBC kontejner  
 IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG  
 LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda  
 MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 14/16

**Verze** 10 **Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká republika (Czech Republic)

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání** 3 Prosinec 2025.

**ODDÍL 16: Další informace**

roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)  
 OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj  
 PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é  
 PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům  
 REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]  
 RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici  
 RRN = Registrační číslo REACH  
 SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu  
 SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy  
 STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice  
 STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice  
 TWA = Vážený průměr v čase  
 UN = Organizace spojených národů (OSN)  
 UVCB = Komplexní uhlovodíková látka  
 VOC = těkavé organické látky  
 vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní  
 Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klasifikace	Odůvodnění
Neklasifikován.	
<b>Plně znění zkrácených H-vět</b>	
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	Dráždí kůži.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H361f	Podezření na poškození reprodukční schopnosti.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
<b>Plně znění klasifikací [CLP/GHS]</b>	
Aquatic Chronic 2	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 2
Aquatic Chronic 3	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 3
Asp. Tox. 1	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Eye Dam. 1	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 1
Repr. 2	TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2
Skin Irrit. 2	ŽÍRAVOST/DRÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 2
Skin Sens. 1B	SENZIBILIZACE KŮŽE - Kategorie 1B

**Historie**

**Datum vydání/ Datum revize** 23/03/2026.  
**Datum předchozího vydání** 03/12/2025.  
**Připravil** Product Stewardship

**✓ Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.**

**Poznámka pro čtenáře**

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument

<b>Název výrobku</b> Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	<b>Kód produktu</b> 469691-BE02	<b>Strana:</b> 15/16
<b>Verze</b> 10	<b>Datum vydání</b> 23 Březen 2026	<b>Formát</b> Česká republika (Czech Republic)
<b>Datum předchozího vydání</b>	3 Prosinec 2025.	<b>Jazyk</b> ČEŠTINA

## ODDÍL 16: Další informace

nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

**Název výrobku** Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

**Kód produktu** 469691-BE02

**Strana:** 16/16

**Verze** 10      **Datum vydání** 23 Březen 2026

**Formát** Česká  
republika  
(Czech Republic)

**Jazyk** ČEŠTINA

**Datum předchozího vydání** 3 Prosinec 2025.